

## Mandátna zmluva

ktorú uzavreli:

### Mandant:

**Názov:** Obec Modrany  
**Sídlo:** 946 33 Modrany, Hlavná 337  
**Štatutárny zástupca:** Štefan Édes, starosta obce  
**IČO:** 00 306 584  
**DIČ:** 2021046709  
**Bankové spojenie:** Prima Banka Slovensko a.s.  
**Číslo účtu:** SK88 5600 0000 0038 0352 7002  
(ďalej len „mandant“)

### Mandatár:

**Obchodné meno:** Judit Csókás, podnikateľ  
**Miesto podnikania:** 943 54 Svodín 541  
**IČO:** 37311701  
**DIČ:** 1027835534  
**Zápis v registri:** Zapísaná v živnostenskom registri Okresného úradu Nové Zámky  
číslo živnostenského registra : 404-8063  
**Bankové spojenie:** Tatrabanka a.s.  
**Číslo účtu:** SK57 1100 0000 0029 2784 3889  
(ďalej len „mandatár“)

podľa § 566 a nasl. Obchodného zákonníka, zákon č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

### t a k t o :

#### I.

1. Mandatár sa zaväzuje, že pre mandanta na jeho účet za odplatu uskutoční činnosť uvedenú v ods. 2 a mandant sa zaväzuje zaplatiť mu za to odplatu.
2. Predmetom činnosti mandatára je:  
Zabezpečenie publicity projektu podľa cenovej ponuky nasledovne:

P-č.	Názov aktivity	počet	špecifikácia
1.	Organizovanie záverečnej konferencie pre 100 osôb	1	<ul style="list-style-type: none"><li>• zabezpečenie techniky</li><li>• zabezpečenie prednášateľov</li><li>• zabezpečenie stravy (obed a občerstvenie) pre 100 osôb</li><li>• zabezpečenie tlmočenia – SK/HU</li><li>• zabezpečenie fotodokumentácie</li><li>• zabezpečenie prítomnosti médií</li><li>• zabezpečenie tlačovej konferencie</li><li>• zabezpečenie pozvánok a reklamy podujatia</li></ul>
2.	Farebná diseminačná publikácia	300 ks	Príprava farebnej diseminačnej publikácie v 3 jazykových mutáciách (HU/SK/EN), v rozmere A4, s grafickým návrhom, tlačou, spolu 300 kusov. Obsah tvorí: predstavenie projektových partnerov, cieľov projektu, hlavné aktivity, predstavenie terajšej situácie a výsledkov, outputov, vyhodnotenia a návrhy. Aj v elektronickom formáte.
3.	Tlačová správa	1	Tvorba a preklad tlačovej správy do 3 jazykov – HU/SK/EN
4.	Reklamné	400	Vyhotovenie reklamných predmetov s projektovým logom,

	predmety	ks	podľa pravidiel publicity projektu (minimálne 400 ks rozlične)
5.	Zabezpečenie informovanosti o projekte	3 ks	Vyhotovenie povinných posterov 2 kusy, a 1 ks stálej tabule podľa pravidiel publicity projektu

**SKHU/1601/4.1/056 „HEALTH4ALL“** v rámci Programu spolupráce Interreg V-A SK – HU / Interreg V-A Slovakia Hungary Cross Border Cooperation Programme podľa predbežného dohodnutia.

## II.

1. Mandatár je povinný uskutočniť činnosť od ukončenia verejného obstarávania, do uzavretia vyúčtovania projektu, t.j. **od 27.10.2017 do 31.08.2019.**
2. Mandatár je povinný vykonať činnosť s odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami mandanta. Mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri vykonávaní činnosti a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta.
3. Mandatár nie je povinný vykonávať činnosť osobne.
4. Mandatár nie je oprávnený robiť právne úkony v mene mandanta ani vystupovať vo vzťahu k tretím osobám v mene mandanta bez predchádzajúceho súhlasu a písomného plnomocenstva mandanta.

## III.

1. Mandatárovi vzniká nárok na odplatu po splnení jednotlivých aktivít podľa cenovej ponuky.
2. **Mandant je povinný zaplatiť odmenu mandatárovi podľa cenovej ponuky vo výške: na základe faktúry mandatára so splatnosťou 14 dní.**
  - **Za organizovanie záverečnej konferencie pre 100 osôb – 4.000 EUR (slovom štyritisíc EUR)**
  - **Za farebnú diseminačnú publikáciu v počte 300 ks – 3.000 EUR (slovom tritisíc EUR)**
  - **Za tlačovú správu v 3 jazykových mutáciách – 500 EUR (slovom päťsto EUR)**
  - **Za rôzne reklamné predmety v počte 400 ks – 2.000 EUR (slovom dvetisíc EUR)**
  - **Za zabezpečenie informovanosti o projekte (2 kusy posterov a 1 kus stálej tabule) – 200 EUR (slovom dvesto EUR)**
3. Náklady mandatára sú zahrnuté v odplate.

## IV.

1. Mandatár zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom tejto zmluvy.
3. Mandant môže pozbaviť mandatára povinnosti zachovávať mlčanlivosť. Súhlas musí mať písomnú formu.
4. Mandatár nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť voči osobe, ktorú poveruje vykonaním jednotlivých úkonov, ak je táto osoba sama povinná zachovávať mlčanlivosť.
5. Mandatár nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť v konaní pred súdom alebo iným orgánom, ak predmetom konania je spor medzi ním a mandantom alebo jeho právnym nástupcom.
6. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa rovnako vzťahuje na
  - a) zamestnancov mandanta,
  - b) iné osoby, ktoré sa v tejto súvislosti podieľajú na poskytovaní služieb.
7. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípad, ak ide o zákonom uloženú povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu.
8. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa zákon č. 241/2001 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nie je

týmto dotknutá.

9. Mandatár vyhlasuje, že všetky skutočnosti získané v súvislosti s plnením tejto zmluvy tvoria predmet obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka a požívajú právnu ochranu. Mandatár sa zaväzuje, že tieto skutočnosti inej osobe neoprávnene neoznami, nesprístupní, pre seba alebo iného nezneužije a získané skutočnosti použije iba pre dojednaný účel.
10. Mandatár sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

#### V.

1. Mandant i mandatár môžu zmluvu písomne vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpoveď nadobúda účinnosť jeden mesiac po doručení.
2. Od účinnosti výpovede mandatár je povinný upozorniť mandanta na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej mandantovi nedokončením činnosti.

#### VI.

1. Zmluva sa môže meniť alebo zrušiť len v písomnej forme.
2. Zmluva bola vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 1 rovnopis.
3. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia Obchodným zákonníkom, ak nie je dohodnuté inak.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Obce Modrany.
5. Zmluva sa zverejňuje na webovom sídle Obce Modrany, v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka, zákon č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe vlastnej slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsah rozumejú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Modranoch dňa 27.10.2017

---

mandant

---

mandatár